

**BERICHT ÜBER DIE GEMEINNÜTZIGKEIT
DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG**

2007

Inhaltsverzeichnis

I. VORSTELLUNG DER GEMEINNÜTZLICHEN TÄTIGKEIT DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG FÜR DIE DEUTSCHSPRACHIGE UNIVERSITÄT BUDAPEST	3
II. KOSTENBERICHT ÜBER DIE BUDGETUNTERSTÜTZUNG IM JAHRE 2007 – DIE ÖFFENTLICHE STIFTUNG	4
III. KOSTENBERICHT ÜBER VERMÖGENSAUFWENDUNG IM JAHRE 2007	8
IV. KOSTENBERICHT ÜBER DIE ZUWENDUNGEN DER FÜHRENDEN AMTSTRÄGER IM JAHRE 2007	10
V. KOSTENBERICHT ÜBER DIE ERHALTENEN UNTERSTÜTZUNGEN IM JAHRE 2007	11
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG.....	12
BILANZ DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG.....	14

I. Vorstellung der gemeinnützlichen Tätigkeit der Öffentlichen Stiftung für die Deutschsprachige Universität Budapest

Das Ziel der Öffentlichen Stiftung:

Die Aufgabe der Öffentlichen Stiftung – laut der Gründungsurkunde – ist, die Voraussetzungen zum Studienbetrieb an der Andrassy Gyula Deutschsprachigen Universität Budapest zu schaffen und in Weiterem diese kontinuierlich zu sichern, sowie die Zusammenarbeit zwischen den ausländischen Staaten und dem Ungarn auf den Gebieten des Unterrichts und der Forschung zu entwickeln.

Die Tätigkeit der Öffentlichen Stiftung im Jahr 2007:

Das Unterrichts- und Kulturministerium hat anhand des Gesetzes CXXVII vom 2006. (Anlage I., Abs. XX, Titel 11, Untertitel 10, Schlagzeile 1/5. Teilaufgabe 7.) über das Budget für das Jahr 2007., laut des Unterstützungsvertrags Nr. 11339-2/2007 abgeschlossen mit der Öffentlichen Stiftung am 14. Mai 2007. eine Verpflichtung für die Auszahlung von 200.000.000 HUF für das Jahr 2007. übernommen, dieser Betrag wurde völlig für die Öffentliche Stiftung ausgezahlt.

Die Öffentliche Stiftung hat den obigen Unterstützungsbetrag völlig, primär 189.000.000 HUF für die Besorgung der Betriebstätigkeiten der Andrassy Gyula Deutschsprachige Universität Budapest, und für die Finanzierung der Studententätigkeit, weiterhin einen Betrag von 11.000.238 HUF für die Deckung der Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung aufgewendet.

An der Universität studierten 106 Studenten im Jahr 2007, an 4 Studiengänge, 27 Studenten nehmen an der Doktorschule teil, und im September 2007. erworben 41 Studenten das Diplom an der Universität.

Die Öffentliche Stiftung hat die zur Verfügung gestellten Geldmittel entsprechend der Zielsetzungen, aufgrund des Finanzberichtes angewendet.

II. Kostenbericht über die Budgetunterstützung im Jahre 2007 – Die Öffentliche Stiftung

EINNAHMEN 2007	Summe (t HUF)
Zentrale Budgetzuwendung	200 000
INSGESAMT-EINNAHMEN	200 000
AUSGABEN 2007	Summe (t HUF)
Bürobedarf, Druckwerk	3
Postkosten	21
Expertendienstleistungen	3 568
Übersetzung, Dolmetschung	492
Werbung, Anzeigen	60
Mietzinsen	2 817
Reparierung, Instandhaltung	1 176
Betriebskosten	149
Sonstige, von weiteren Unternehmern gemachten Dienstl.	1 469
Bankkosten	196
Honorar	810
Beiträge nach den Löhnen und Honorar	239
Übergabe der Geldmittel für die Universität	189 000
INSGESAMT-AUSGABEN	200 000

Name der Förderer, Quellen der Unterstützung	Unterstützung				Summe der Aufwendung		Übertrag 2008 (t HUF)
	Datum	Ziel	Betrag (t HUF)	Übertrag 2007 (t HUF)	Jahr 2006 (t HUF)	Jahr 2007 (t HUF)	
Unterrichtsministerium	29.06.2001	Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung	80 000	8 000	0	0	8 000
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	29.06.2001	Betriebskosten der Universität	229 000	0	0	0	0
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	31. 03. 2003	Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung	24 000	0	0	0	0
	05. 05. 2003	Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung	23 000	0	0	0	0
	03. 06. 2003	Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung	23 000	0	0	0	0
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	18.05.2004- 13.12.2004	Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung	200 000	0	0	0	0
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	12.04.2005	Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung	179 870	0	0	0	0

Name der Förderer, Quellen der Unterstützung	Unterstützung				Summer der Aufwendung		Übertrag 2008 (t HUF)
	Datum	Ziel	Betrag (t HUF)	Übertrag 2007 (t HUF)	Jahr 2006 (t HUF)	Jahr 2007 (t HUF)	
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	13.04.2006	Instandhaltung der Andrássy Universität, Deckung der Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung	172 000	0	171 528	472	0
Unterstützung des Unterrichtsministeriums	14.05.2007	Instandhaltung der Andrássy Universität, Deckung der Betriebskosten der Öffentlichen Stiftung	200 000	0	0	200 000	0

Name der Förderer, Quellen der Unterstützung	Unterstützung				Summe der Aufwendung		Übertrag 2008 (t HUF)
	Datum	Ziel	Betrag (t HUF)	Übertrag 2007 (t HUF)	Jahr 2006 (t HUF)	Jahr 2007 (t HUF)	
Unterstützung erhalten vom Unterrichtsministerium für das Gebäude	09.07.2001	Rekonstruktion des Gebäudes am Pollack Mihály Platz	1 959 000	0	0	0	0
Unterstützung erhalten vom Unterrichtsministerium für das Gebäude	29. 05. 2002		3 000	0	0	0	0
	10. 07. 2002		309 689	0	0	0	0
	20. 09. 2002		150 000	0	0	0	0
Unterstützung erhalten vom Unterrichtsministerium für das Gebäude (Unterstützung der Stiftungen)	31. 03. 2003	Investition für das Gebäude	330 000	0	0	0	0
„IKB“-Unterstützung	29. 05. 2002	Investition Informatiksystem	120 000	0	0	0	0
übertrag der Rest der Unterstützung vom MEH- Unterrichtsministerium	11.09.2001	Vorbereitung des Betriebs der Universität	25 000	0	0	0	0

III. Kostenbericht über Vermögensaufwendung im Jahre 2007

Benennung	Jahr 2006 t HUF	Jahr 2007 t HUF	Änderung % t HUF
Anlagevermögen	2 897 282	2 871 651	- 25 631
<u>Immaterielle Vermögensgegenstände</u> Verrechnete Abschreibungen von Programmen 65.000,- HUF. Der Bruttowert von Softwers wurde im Jahre 2007 nicht geändert, Beschaffung war keine.	223	158	- 65
<u>Sachanlagen</u> Der Gesamtwert des Festetics-Palais, als Gebäude ist im Jahre 2007 2.375.355.000,- HUF, wovon keine Abschreibung verrechnet wurde. Die verrechneten Abschreibungen haben 2007 insgesamt den Wert der Sachanlagen um 25.555.000,- HUF verringert.	2 897 059	2 871 493	- 25 566
<u>Finanzanlagen</u>			
Umlaufvermögen	183 952	184 859	+ 907
<u>Vorräte</u>	0	0	
<u>Forderungen</u> Die Kategorie Forderungen beinhaltet die Ansprüche, die aus dem, der Középületépítő AG eingereichten Recht zur Gewährleistung resultieren. Von diesen Forderungen wurden 83.188.000,- HUF als Wertverlust im Jahre 2006 verrechnet.	170 214	170 026	- 188
<u>Flüssige Mittel</u>	13 738	14 833	+ 1 095
<u>Aktive Rechnungsabgrenzungsposten</u>	820	0	- 820

Benennung	Jahr 2006 t HUF	Jahr 2007 t HUF	Änderung	
			%	t HUF
<u>Eigenkapital</u>	74 386	64 945		- 9 441
II. Gezeichnetes Kapital	80 000	80 000		
II. Kapitalrücklage/Ergebnis Die gemeinnützliche Tätigkeit 2003, 2004, 2005, und die Wirkung des Ergebnisses 2006.	13 278	- 5 615		- 18 893
V. Ergebnis aus Grundtätigkeit im Jahre 2007	- 18 892	- 9 440	+ 9 452	
<u>Verbindlichkeiten</u>	7 172	5 592		- 1 580
<u>Langfristige Verbindlichkeit</u>	0	0		
<u>Kurzfristige Verbindlichkeit</u> Zuliefererverpflichtungen 5.288.000,- HUF. Verpflichtungen aus Zuschüssen 284.000,- HUF. Sonstige Verpflichtungen: 20.000 HUF	7 172	5 592		- 1 580
<u>Rückstellungen</u> 2007 wurden keine Rückstellungen gebildet, da die Öffentliche Stiftung keine unternehmerische Tätigkeit ausgeübt hatte.				
<u>Passive Rechnungsabgrenzungsposten</u>	3 000 496	2 985 973		- 14 523

IV. Kostenbericht über die Zuwendungen der führenden Amtsträger im Jahre 2007

Betrag der Zuwendung	%		Abweichung t HUF	
	Jahr 2006 t HUF	Jahr 2007 t HUF	+	-
Geldauszahlungen Insgesamt				
- Arbeitslohn	327			- 327
- Honorars Auftrag	820	810		- 10
- Kostenerstattung				
- Sonstige Geldsauszahlungen Naturalbezüge Wertpapiere Betrag der gewährten Anleihe - zinslos - Passiva bis zur Erstellung der Bilanz Sonstige Zuwendungen				
Insgesamt	1147	810		- 337

V. Kostenbericht über die erhaltenen Unterstützungen im Jahre 2007

Lauf. Nr.	Benennung der Unterstützung	Ziel	Betrag der Unterstützung		Änderung % t HUF	
			Jahr 2006 t HUF	Jahr 2007 t HUF	+	-
1.	Zentrales Haushaltsorgan - Budgetzuwendung	Betriebskosten	172 000	200 000	+ 28000	
	- Wirtschafts- und Verkehrsministerium	Zielunterstützung	820	0		- 820
2.	Durch Ausschreibung erworbene Förderung					
3.	Förderung durch Privatpersonen					
4.	Förderung durch Rechtliche Personen		0	2 110	+ 2 110	
5.	PES 1% APEH		0	15	+ 15	
6.	Sonstige Förderungen					

1	8	1	7	3	0	3	9	9	1	3	3	5	6	1	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistische Nummer oder Steuernummer

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG

2 0 0 7

in THUF

Posten zahl	Bilanzposten	Jahr 2006 Basis	Modifizierung bez. des Jahres 2005	Jahr 2007 Berichtsjahr
a	b	c	d	e
1.	A. Umsatzerlöse der gemeinnützigen Tätigkeit (1.+2.+3.+4.+5.)	273 220		218 195
2.	1. Förderungen für gemeinnützige Tätigkeit	266 712		214 538
3.	a) vom Stifter	265 892		214 523
4.	b) von zentralen Budget	820		
5.	c) von der örtlichen Selbstverwaltungen			
6.	d) Sonstiges			15
7.	2. Mittelsbewerbung erworbene Förderung			
8.	3. Umsatzerlöse aus der gemeinnützigen Tätigkeit			
9.	4. Umsatzerlöse aus Mitgliedsbeitrag			
10.	5. Sonstige Umsatzerlöse	6 508		3 657
11.	B. Umsatzerlöse der Geschäftstätigkeit			
12.	C. Umsatzerlöse gesamt (A.+B.)	273 220		218 195
13.	D. Aufwendungen der gemeinnützigen Tätigkeit (1.+2.+3.+4.+5.+6.)	292 112		227 635
14.	1. Materialaufwendungen	15 140		11 824
15.	2. Personalaufwendungen	1 499		1 049
16.	3. Abschreibungen	36 146		25 620
17.	4. Sonstige Aufwendungen	239 327		189 142
18.	5. Finanzaufwendungen			
19.	6. Außerordentliche Aufwendungen			
20.	E. Aufwendungen der Geschäftstätigkeit (1.+2.+3.+4.+5.+6.)			
21.	1. Materialaufwendungen			
22.	2. Personalaufwendungen			
23.	3. Abschreibungen			
24.	4. Sonstige Aufwendungen			
25.	5. Finanzaufwendungen			
26.	6. Außerordentliche Aufwendungen			
27.	F. Aufwendungen gesamt(D.+E.)	292 112		227 635
28.	G. Ergebnis der Geschäftstätigkeit vor Steuer (B.-E.)	-18 892		-9 440
29.	H. Steuerzahlungsverbindlichkeit			
30.	I. Ergebnis der Geschäftstätigkeit (G.-H.)			
31.	J. Gemeinnütziges Ergebnis (A.-D.)	-18 892		-9 440

1	8	1	7	3	0	3	9	9	1	3	3	5	6	1	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistische Nummer oder Steuernummer

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG

2 0 0 7 ÉV

in THUF

INFORMATIONSSANGABEN		
32.	A. Personalaufwendungen	1 049
33.	1. Lohnkosten	810
34.	davon: - Auftrag	
35.	- Honorars	810
36.	2. Sonstige Personalaufwendungen	
37.	3. Lohnbeiträge	239
38.	B. Unterstützungen von der Organisation	
39.	davon: laut des Regierungserlass als Verpflichtung verrechnete und übergewiese, bzw. übergegebene Unterstützung	

1	8	1	7	3	0	3	9	9	1	3	3	5	6	1	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistische Nummer oder Steuernummer

BILANZ DER ÖFFENTLICHEN STIFTUNG

2 0 0 7

in THUF

Posten- zahl	Bilanzposten	Jahr 2006 Basis	Modifizierung bez. des Jahres 2005	Jahr 2007 Berichts- jahr
a	b	c	d	e
1.	A. Anlagevermögen (2-5. Zeilen)	2 897 282		2 871 651
2.	I. IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE	223		158
3.	II. SACHANLAGEN	2 897 059		2 871 493
4.	III. FINANZANLAGEN			
5.	IV. WERTBERICHTIGUNG DER FINANZANLAGEN			
6.	B. Umlaufvermögen (7.-10. Zeilen)	183 952		184 859
7.	I. VORRÄTE			
8.	II. FORDERUNGEN	170 214		170 026
9.	III. WERTPAPIERE			
10.	IV. FLÜSSIGE MITTEL	13 738		14 833
11.	C. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	820		0
12.	AKTIVA INSGESAMT (1. + 6. + 11. Zeilen)	3 082 054		3 056 510
13.	D. Eigenkapital (14. – 19. Zeilen)	74 386		64 945
14.	I. AUSGANGSKAPITAL / GEZEICHNETES KAPITAL	80 000		80 000
15.	II. KAPITALÄNDERUNG / ERGEBNIS	13 278		- 5 615
16.	III. GEBUNDENE RÜCKLAGE			
17.	IV. BEWERTUNGSRÜCKLAGE			
18.	V. ERGEBNIS DES ABSCHLUßJAHRES AUS DER GEMEINNÜTZIGEN TÄTIGKEIT	-18 892		- 9 440
19.	VI. ERGEBNIS DES ABSCHLUßJAHRES AUS DER UNTERNEHMUNGSTÄTIGKEIT			
20.	E. Rückstellungen			
21.	F. Verbindlichkeiten (22. – 23. Zeilen)	7 172		5 592
22.	I. LANGFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN			
23.	II. KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN	7 172		5 592
24.	G. Passiva Rechnungsabgrenzungsposten	3 000 496		2 985 973
25.	PASSIVA INSGESAMT (13.-20.+21.+24. Zeilen)	3 082 054		3 056 510

Budapest, 11. Februar 2008

Vorsitzende des Kuratoriums